

2 Timoteüs

2Τί	ΠΑΥΛΟΣ	ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ	ΧΡΙΣΤΟΥ	ΙΗΣΟΥ	ΔΙΑ	ΘΕΛΗΜΑΤΟΣ	ΘΕΟΥ	ΚΑΤ	ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΝ
1:1	Paulus Paulus	apostolos afgevaardigde	christou van-Christus	iēsou Jezus	dia door	thelēmatos wil	theou van-God	kat overeenkomstig	epaggelian belofte
	PAULUS zn, 1nv ev m G3972	VANAF+GESTELD, afgevaardigde zn, 1nv ev m G652	GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5047	JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	WILLEN-resultaat, wil zn, 2nv ev o G2307	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	OP+BOODSCHAPPEN-heid, belofte zn, 4nv ev v G1860

ΖΩΗC	ΤΗC	ΕΝ	ΧΡΙCΤΩ	ΙΗΣΟΥ
zōēs van-leven	tēs het	en in	christō Christus	iēsou Jezus
LEVEN zn, 2nv ev v G2222	DE / HET L_2nv ev v G3588	IN vzt G1722	GEZALFDE, Christus zn, 3nv ev m G5547	JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424

2Τί	ΤΙΜΟΘΕΩ	ΑΓΑΠΗΤΩ	ΤΕΚΝΩ	ΧΑΡΙC	ΕΛΕΟC	ΕΙΡΗΝΗ	ΑΠΟ	ΘΕΟΥ	ΠΑΤΡΟC	ΚΑΙ	ΧΡΙCΤΟΥ
1:2	timotheō aan-Timoteüs	agapētō geliefd	teknō kind	charis genade	eleos ontferming	eirēnē vrede	apo van-af	theou God	patros Vader	kai	christou van-Christus
	TIMOTHEUS zn, 3nv ev m G5095	GELIEFD bn 3nv ev m G27	VOORTGEBRACHT, kind zn, 3nv ev o G5043	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 1nv ev v G5485	ONTFERMING zn, 1nv ev o G1656	VREDE zn, 1nv ev v G1515	VANAF vzt G575	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	VADER zn, 2nv ev m G3962	EN, ook vgw G2532	GEZALFDE, Christus zn, 2nv ev m G5547

ΙΗΣΟΥ	ΤΟΥ	ΚΥΡΙΟΥ	ΗΜΩΝ
iēsou Jezus	του de	kuriou Heer	hēmōn van-ons
JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	DE / HET L_2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257

2Τί	ΧΑΡΙΝ	ΕΧΩ	ΤΩ	ΘΕΩ	Ω	ΛΑΤΡΕΥΩ	ΑΠΟ	ΠΡΟΓΟΝΩΝ	ΕΝ	ΚΑΘΑΡΑ
1:3	charin dankbaarheid	echō 'ik-heb	tō aan-de	theō God	hō die	latreuō 'ik-dien	apo van-af	progonōn voorouders	en in	kathara rein
	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 4nv ev v G5485	HEBBEN wa HO tt act 1 ev G2192	DE / HET L_3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vzt G3739	DIENEN wa HO tt act 1 ev G3000	VANAF vzt G575	VOOR+WORDER, voorouder zn, 2nv mv m G4269	IN vzt G1722	NEERWAARTS+GEHEVEN, rein bn 3nv ev v G2513

ΣΥΝΕΙΔΗΣΕΙ	ΩC	ΑΔΙΑΛΕΙΠΤΟΝ	ΕΧΩ	ΤΗΝ	ΠΕΡΙ	CΟΥ	ΜΝΕΙΑΝ	ΕΝ	ΤΑΙC	ΔΕΗCΕCΙΝ	ΜΟΥ
suneidēsei geweten	hōc hoe	adialeipton on-onderbroken	echō 'ik-heb	tēn de	peri aangaande	sou jou	mneian gedachtenis	en in	tais de	deēsesin smeekbede	μου van-mij
SAMEN+WAARNEMing, geweten zn, 3nv ev v G4893	ALS, hoe, ongeveer bijw G5613	ON+DOOR+ONTBROKEN, on-onderbroken bn 4nv ev v G88	HEBBEN wa HO tt act 1 ev G2192	DE / HET L_4nv ev v G3588	RANDOM, om, aangaande vzt G4012	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	HERINNERENheid, gedachtenis zn, 4nv ev v G3417	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv mv v G3588	BINDing, smeekbede zn, 3nv mv v G1162	IK, mij vp 1 2nv ev G3450

ΝΥΚΤΟC	ΚΑΙ	ΗΜΕΡΑC
nuktos van-nacht	kai	hēmeras van-dag
NACHT zn, 2nv ev v G3571	EN, ook vgw G2532	DAG zn, 2nv ev v G2250

2Τί	ΕΠΙΠΟΘΩΝ	CΕ	ΙΔΕΙΝ	ΜΕΜΝΗΜΕΝΟC	CΟΥ	ΤΩΝ	ΔΑΚΡΥΩΝ	ΙΝΑ	ΧΑΡΑC
1:4	epipothōn verlangende-naar	se jou	idein waar-te-nemen	memnēmenos gedenkende~	sou van-jou	tōn de	dakruōn tranen	hina opdat	charas van-vreugde
	OP+VERLANGEN, verlangen-naar wd HO tt act 1nv ev m G1971	JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	WAARNEMEN wo HO tt act G1492	HERINNEREN, eraan-herinneren, gedenken wd HV tt mid 1nv ev m G3415	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	DE / HET L_2nv mv o G3588	TRAAN zn, 2nv mv o G1144	OPDAT vgw G2443	VREUGDE zn, 2nv ev v G5479

ΠΛΗΡΩΘΩ
plērōthō dat-ik-vervuld-zal-worden
VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken ww~ HO tt pas 1 ev G4137

2Τί	ΥΠΟΜΝΗC ΙΝ	ΛΑΜΒΑΝΩΝ	ΤΗC	ΕΝ	CΟΙ	ΑΝΥΠΟΚΡΙΤΟΥ	ΠΙCΤΕΩC	ΗΤΙC
1:5	hupomnēsīn herinnering	lambanōn nemende	tēs van-het	en in	soi jou	anupokritou ongeveinsde	pisteōc geloof	hētīc dat ^e
	ONDER-HERINNERing, herinnering zn 4nv ev v G5280	NEMEN+{OPWAARTS}, nemen, in-ontvangst-nemen wd HO tt act 1nv ev m G2983	DE / HET L_2nv ev v G3588	IN vzt G1722	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	ON+ONDER+GEOORDEELD, ongeveinsd bn 2nv ev v G505	GELOOF zn, 2nv ev v G4102	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^e , die ^e , welke ^e , wie ^e , dat-ook vo 1nv ev v G3748

ΕΝΩΚΗCΕΝ	ΠΡΩΤΟΝ	ΕΝ	ΤΗ	ΜΑΜΜΗ	CΟΥ	ΛΩΙΔΙ	ΚΑΙ	ΤΗ	ΜΗΤΡΙ	CΟΥ	ΕΥΝΙΚΗ	ΠΕΠΕΙCΜΑΙ	ΔΕ
enōkēsēn in-woont	prōton eerst	en in	tē de	mammē oma	sou van-jou	lōidi Loīs	kai en	tē in-de	mētri moeder	sou van-jou	eunikē Eunice	pepeismai ik-ben-overtuigd~	de echter
IN+HUIZEN, inwonen wa FE -- act 3 ev G1774	VOOR-meeste, eerste bijw overtr G4412	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv ev v G3588	OMA zn, 3nv ev v G3125	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	LOIS zn, 3nv ev v G3090	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_3nv ev v G3588	MOEDER zn, 3nv ev v G3384	JIJ, jou vp 2 2nv ev G4675	EUNICE zn, 3nv ev v G2131	OVERREDEN, vertrouwen-hebben, overtuigen wa HV tt mid 1 ev G3982	ECHTER vgw G1161

ΟΤΙ	ΚΑΙ	ΕΝ	CΟΙ
hoti dat	kai ook	en in	soi jou
WELK+ENIG, dat vgw G3754	EN, ook vgw G2532	IN vzt G1722	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671

2Ti 1:6	ΔΙ di vanwege	ΗΝ hēn welke	ΑΙΤΙΑΝ aitian reden	ΑΝΑΜΙΜΝΗΣΚΩ anamimnēskō ik-doe-terugdenken	ΣΕ se jou	ΑΝΑΖΩΠΤΕΙΝ anazōpurein aan-te-wakkeren	ΤΟ to de	ΧΑΡΙΣΜΑ charisma genadegave	ΤΟΥ tou van-de
	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	VERZOEKheid, reden, verhouding zn 4nv ev v G156	OPWAARTS+HERINNEREN, terugdenken wa HO tt act 1 ev G363	JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	OPWAARTS+LEVEN+VUREN, aanwakkeren wo HO tt act G329	DE / HET l 4nv ev o G3588	VREUGDing-resultaat, genadegave zn 4nv ev o G5486	DE / HET l 2nv ev m G3588

ΘΕΟΥ theou God	Ο ho die	ΕΣΤΙΝ estin is	ΕΝ en in	ΣΟΙ soi jou	ΔΙΑ dia door	ΤΗΣ tēs de	ΕΠΙΘΕΣΕΩΣ epitheseōs oplegging	ΤΩΝ tōn van-de	ΧΕΙΡΩΝ cheirōn handen	ΜΟΥ mou van-mij
PLAATSer, God zn 2nv ev m G2316	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev o G3739-G3603	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	IN vzt G1722	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	DOOR (2), vanwege (4) DE / HET l 2nv ev v G3588	OP+PLAATSing, oplegging zn 2nv ev v G1936	DE / HET l 2nv mv v G3588	HAND zn 2nv mv v G5495	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	

2Ti 1:7	ΟΥ ou niet	ΓΑΡ gar want	ΕΔΩΚΕΝ edōken geeft	ΗΜΙΝ hēmin aan-ons	Ο ho de	ΘΕΟΣ theos God	ΠΝΕΥΜΑ pneuma geest	ΔΕΙΛΙΑΣ deilias van-beduchtheid	ΑΛΛΑ alla maar	ΔΥΝΑΜΕΩΣ dunameōs van-macht	ΚΑΙ kai en	ΑΓΑΠΗΣ agapēs van-liefde
	NIET bijw ontk abs G3756	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	GEVEN wa FV -- act 3 ev G1325	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254	DE / HET l 1nv ev o G3588	PLAATSer, God zn 2nv ev m G2316	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest G4151	BEDUCHTheid zn 2nv ev v G1167	ANDER, maar vgw G235	VERMOGEN, macht zn 2nv ev v G1411	EN, ook vgw G2532	LIEFDE zn 2nv ev v G26

ΚΑΙ ΣΩΦΡΟΝΙΣΜΟΥ
kai sōphronismou
en van-verstand

EN, ook
vgw
G2532

REDDEND+GEZINDend, verstand
zn 2nv ev m
G4995

2Ti 1:8	ΜΗ mē toch-niet	ΟΥΝ oun dan	ΕΠΑΙΣΧΥΝΘΗΣ epaischunthēs dat-jij-je-zal-schamen-voor	ΤΟ to het	ΜΑΡΤΥΡΙΟΝ marturion getuigenis	ΤΟΥ tou van-de	ΚΥΡΙΟΥ kuriou Heer	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons	ΜΗΔΕ mēde ook-niet	ΕΜΕ eme mij	ΤΟΝ ton de
	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	DAN vgw G3767	OP+SCHANDE-veroorzaken, zich-schamen-voor vr HO tt pas 2 ev G1870	DE / HET l 4nv ev o G3588	MARKEREN-ig, getuigenis zn 4nv ev o G3142	DE / HET l 2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn 2nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zelfs-niet, noch vgw G3366	IK, mij vp 1 4nv ev G1691	DE / HET l 4nv ev m G3588

ΔΕΣΜΙΟΝ desmion gevangene	ΑΥΤΟΥ autou van-hem	ΑΛΛΑ alla maar	ΣΥΝΚΑΚΟΠΑΘΗΣΟΝ sunkakopathēson samen-kwaad-samen !	ΤΩ tō met-het	ΕΥΑΓΓΕΛΙΩ euaggeliō goede-bericht	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΔΥΝΑΜΙΝ dunamin macht
GEBONDEN-ig, gevangene zn 2nv ev m G1198	ZELF, idf. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	ANDER, maar vgw G235	SAMEN+KWAAD+EMOTIE-hebben, samen-kwaad-lijden wg FE tt act 2 ev G4777	DE / HET l 3nv ev o G3588	WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn 2nv ev o G2098	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	VERMOGEN, macht zn 2nv ev v G1411

ΘΕΟΥ
theou
van-God

PLAATSer, God
zn 2nv ev m
G2316

2Ti 1:9	ΤΟΥ tou van-degene	ΣΩΣΑΝΤΟΣ sōsantos reddende	ΗΜΑΣ hēmas ons	ΚΑΙ kai en	ΚΑΛΕΣΑΝΤΟΣ kalesantos roepende	ΚΛΗΣΕΙ klēsei in-roeping	ΑΓΙΑ hagia heilige	ΟΥ ou niet	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΤΑ ta de	ΕΡΓΑ erga werken	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons
	DE / HET l 2nv ev m G3588	REDDEN wd FE -- act 2nv ev m G4982	WIJ, ons vp 1 4nv mv G2248	EN, ook vgw G2532	ROEPEN wd FE -- act 2nv ev m G2564	ROEPing zn 3nv ev v G2821	HEILIG bn 3nv ev v G40	NIET bijw ontk abs G3756	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET l 4nv mv o G3588	WERK zn 4nv mv o G2041	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257

ΑΛΛΑ alla maar	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΙΔΙΑΝ idian eigen	ΠΡΟΘΕΣΙΝ prothesin voornemen	ΚΑΙ kai en	ΧΑΡΙΝ charin genade	ΤΗΝ tēn de	ΔΟΘΕΙΣΑΝ dotheisan gegeven-wordende	ΗΜΙΝ hēmin aan-ons	ΕΝ en in
ANDER, maar vgw G235	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	EIGEN bn 4nv ev v G2398	VOOR+PLAATSing, voorplaatsing, voornemen zn 4nv ev v G4286	EN, ook vgw G2532	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn 2nv ev v G5485	DE / HET l 4nv ev v G3588	GEVEN wd HO tt pas 4nv ev v G1325	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2254	IN vzt G1722

ΧΡΙΣΤΩ ΙΗΣΟΥ ΠΡΟ ΧΡΟΝΩΝ ΑΙΩΝΙΩΝ
christō iēsou pro chronōn aiōniōn
Christus Jezus vóór tijden aeonische

GEZALFDE, Christus
zn 3nv ev m
G5547

JEZUS, Jozua
zn 3nv ev m
G2424

VOOR
vzt
G4253

TIJD
zn 2nv mv m
G5550

ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch
bn 2nv mv m
G166

2Ti 1:10	ΦΑΝΕΡΩΘΕΙΣΑΝ phanerōtheisan openbaar-gemaakt-wordende	ΔΕ de echter	ΝΥΝ nun nu	ΔΙΑ dia door	ΤΗΣ tēs het	ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ epiphaneias te-voorschijn-komen	ΤΟΥ tou van-de	ΣΩΤΗΡΟΣ sōtēros Redder	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons	ΧΡΙΣΤΟΥ christou Christus
	VERSCHIJNEN-veroorzaken, openbaar-maken wd HO tt pas 4nv ev v G5319	ECHTER vgw G1161	NU, huidige bijw G3568	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET l 2nv ev v G3588	OP+VERSCHIJNENheid, het-tevoorschijn-komen zn 2nv ev v G2015	DE / HET l 2nv ev m G3588	REDDER zn 2nv ev m G4990	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	GEZALFDE, Christus zn 2nv ev m G5547

ΙΗΣΟΥ ΚΑΤΑΡΓΗΣΑΝΤΟΣ iēsou katargēsantos Jezus buiten-werking-stellende	ΜΕΝ men inderdaad	ΤΟΝ ton de	ΘΑΝΑΤΟΝ thanaton dood	ΦΩΤΙΣΑΝΤΟΣ phōtisantos aan-het-licht-brengende	ΔΕ de echter	ΖΩΗΝ zōēn leven	ΚΑΙ kai en	
JEZUS, Jozua zn 2nv ev m G2424	NEERWAARTS+ON+WERKEN, buiten-werking-stellen, ontheffen, onproductief-maken wd FE -- act 2nv ev m G2673	INDERDAAD part G3303	DE / HET l 4nv ev m G3588	GESTORVENheid, dood zn 4nv ev m G2288	LICHT-maken, verlichten, belichten, aan-het-licht-brengen wd FE -- act 2nv ev m G5461	ECHTER vgw G1161	LEVEN zn 4nv ev v G2222	EN, ook vgw G2532

ΑΦΘΑΡΣΙΑΝ aphtharsian onvergangelijkheid	ΔΙΑ dia door	ΤΟΥ tou het	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ euaggeliou goede-bericht
ON+BEDERFheid, onvergankelijkheid zn 4nv ev v G861	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET l 2nv ev o G3588	WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn 2nv ev o G2098

2Ti 1:11	ΕΙΣ eis tot-in	Ο ho welke	ΕΤΕΘΗΝ etethēn werd-geplaatst	ΕΓΩ egō ik	ΚΗΡΥΞ kērux heraut	ΚΑΙ kai en	ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ apostolos afgevaardigde	ΚΑΙ kai en	ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ didaskalos leraar	ΕΘΝΩΝ ethnōn van-natiën
	TOT-IN vzt G1519	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739	PLAATSEN wa FE vt pas 1 ev G5087	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	PROCLAMEERder, heraut zn, 1nv ev m G2783	EN, ook vgw G2532	VANAF+GESTELD, afgevaardigde zn, 1nv ev m G652	EN, ook vgw G2532	ONDERWIJZER, leraar zn, 1nv ev m G1320	NATIE zn, 2nv mv o G1484

2Ti 1:12	ΔΙ di vanwege	ΗΝ hēn welke	ΑΙΤΙΑΝ aitian reden	ΚΑΙ kai ook	ΤΑΥΤΑ tauta deze-dingen	ΠΑΣΧΩ paschō 'ik-lijd	ΑΛΛ all maar	ΟΥΚ ouk niet	ΕΠΑΙΣΧΥΝΟΜΑΙ epaischunomai 'ik-schaam-mij-ervoor
	DOOR (2), vanwege (4) vr 4nv ev v G1223	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	VERZOEKheid, reden, verhouding vr 3nv ev v G156	EN, ook vgw G2532	DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023	EMOTIE, lijden wa HO tt act 1 ev G3958	ANDER, maar zn, 1nv ev m G235	NIET bijw ontk abs G3756	OP+SCHANDE-veroorzaken, zich-schamen-voor wa HO tt mid 1 ev G1870

ΟΙΔΑ oida ik-heb-waargenomen	ΓΑΡ gar want	Ω hō in-wie	ΠΕΠΙΣΤΕΥΚΑ pepisteuka ik-heb-geloofd	ΚΑΙ kai en	ΠΕΠΕΙΣΜΑΙ pepeismai ik-ben-ervan-overtuigd	ΟΤΙ hoti dat	ΔΥΝΑΤΟΣ dunatos machtig
WAARNEMEN wa HV tt act 1 ev G1492	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev m G3739	GELOVEN, toevertrouwen wa HV tt act 1 ev G4100	EN, ook vgw G2532	OVERREDEN, vertrouwen-hebben, overtuigen wa HV tt mid 1 ev G3982	WELK+ENIG, dat vgw G3754	VERMOGEND, machtig, mogelijk, in-staat bn 1nv ev m G1415

ΕΣΤΙΝ estin hij-is	ΤΗΝ tēn het	ΠΑΡΑΘΗΚΗΝ parathēkēn toevertrouwde	ΜΟΥ mou van-mij	ΦΥΛΑΞΑΙ phulaxai te-bewaken	ΕΙΣ eis tot-in	ΕΚΕΙΝΗΝ ekēinēn die	ΤΗΝ tēn de	ΗΜΕΡΑΝ hēmeran dag
ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	NAAST+PLAATSend, het-toevertrouwde vr 4nv ev v G3866	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	BEWAKEN, onderhouden wo FE -- act G5442	TOT-IN vzt G1519	UIT+ZIJN, die, dat va 4nv ev v G1565	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	DAG zn, 4nv ev v G2250

2Ti 1:13	ΥΠΟΤΥΠΩΣΙΝ hypotupōsin patroon	ΕΧΕ eche heb !	ΥΓΙΑΙΝΟΝΤΩΝ hugiainontōn van-gezond-zijnde	ΛΟΓΩΝ logōn woorden	ΩΝ hōn die	ΠΑΡ par bij	ΕΜΟΥ emou mij	ΗΚΟΥΣΑΣ ēkousas jij-hoort	ΕΝ en in	ΠΙΣΤΕΙ pistei geloof	ΚΑΙ kai en
	ONDER+SLAAN-ing, ONDER-type, patroon zn, 4nv ev v G5296	HEBBEN wg HO tt act 2 ev G2192	GEZOND-ZIJN wd HO tt act 2nv mv m G5198	LEGGENDE, zeggende, woord zn, 2nv mv m G3056	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv m G3739	NAAST, bij vzt G3844	IK, mij vp 1 2nv ev G1700	HOREN wa FE -- act 2 ev G191	IN vzt G1722	GELOOF zn, 3nv ev v G4102	EN, ook vgw G2532

ΑΓΑΠΗ agapē in-liefde	ΤΗ tē de	ΕΝ en in	ΧΡΙΣΤΩ christō Christus	ΙΗΣΟΥ iēsou Jezus
LIEFDE zn, 3nv ev v G26	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	IN vzt G1722	GEZALFDE, Christus zn, 3nv ev m G5547	JEZUS, Jezua zn 3nv ev m G2424

2Ti 1:14	ΤΗΝ tēn het	ΚΑΛΗΝ kalēn ideale	ΠΑΡΑΘΗΚΗΝ parathēkēn toevertrouwde	ΦΥΛΑΞΟΝ phulaxon bewaak !	ΔΙΑ dia door	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ pneumatos geest	ΑΓΙΟΥ hagiou heilige	ΤΟΥ tou degene	ΕΝΟΙΚΟΥΝΤΟΣ enoikountos inwonende	ΕΝ en in	ΗΜΙΝ hēmin ons
	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	IDEAAL bn 4nv ev v G2570	NAAST+PLAATSend, het-toevertrouwde zn, 4nv ev v G3866	BEWAKEN, onderhouden wg FE tt act 2 ev G5442	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	BLAZEN-resultaat, windstoot, geest zn, 2nv ev o G4151	HEILIG bn 2nv ev o G40	DE / HET L_ 2nv ev o G3588	IN+HUIZEN, inwonen wd HO tt act 2nv ev o G1774	IN vzt G1722	WIJ, ons vp 1 3nv mv G2254

2Ti 1:15	ΟΙΔΑΣ oidas jij-hebt-waargenomen	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΟΤΙ hoti dat	ΑΠΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ apestraphēsan werden-afgekeerd	ΜΕ me mij	ΠΑΝΤΕΣ pantes alle	ΟΙ hoi degenen	ΕΝ en in	ΤΗ tē het	ΑΣΙΑ asia Asia	ΩΝ hōn van-wie
	WAARNEMEN wa HV tt act 2 ev G1492	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	WELK+ENIG, dat vgw G3754	VANAF+KEREN, afkeren wa FE vt pas 3 mv G654	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	ASIA zn, 3nv ev v G773	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv m G3739

ΕΣΤΙΝ estin 'is	ΦΥΓΕΛΟΣ phugelos Fygelus	ΚΑΙ kai en	ΕΡΜΟΓΕΝΗΣ hermogenēs Hermogenes
ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	FYGELUS zn, 1nv ev m G5436	EN, ook vgw G2532	HERMOGENES zn, 1nv ev m G2061

2Ti 1:16	ΔΩΗ dōē 'moge-hij-geven	ΕΛΕΟΣ eleos ontferming	Ο ho de	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΤΩ tō aan-het	ΟΝΗΣΙΦΟΡΟΥ onēsiphorou van-Onesiforus	ΟΙΚΩ oikō huis	ΟΤΙ hoti dat	ΠΟΛΛΑΚΙΣ pollakis vele-malen	ΜΕ me mij	ΑΝΕΨΥΞΕΝ anepsuxen hij-verfrist
	GEVEN ww HO tt act 3 ev G1325	ONTFERMING zn, 4nv ev o G1656	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	ONESIFORUS zn, 2nv ev m G3683	HUIS zn, 3nv ev m G3624	WELK+ENIG, dat vgw G3754	VEEL-keren, vele-malen bijw van_tijd G4178	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	OPWAARTS+KOELEN, verfrissen wa FE -- act 3 ev G404

ΚΑΙ kai en	ΤΗΝ tēn de	ΑΛΥΣΙΝ halusin keten	ΜΟΥ mou van-mij	ΟΥΚ ouk niet	ΕΠΑΙΣΧΥΝΘΗ epaischunthē hij-schaamde-zich-voor
EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	ON+LOSMAKing, keten zn, 4nv ev v G254	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	NIET bijw ontk abs G3756	OP+SCHANDE-veroorzaken, zich-schamen-voor wa FE vt pas 3 ev G1870

2Ti 1:17	ΑΛΛΑ alla maar	ΓΕΝΟΜΕΝΟΣ genomenos 'wordende	ΕΝ en in	ΡΩΜΗ rōmē Rome	ΣΠΟΥΔΑΙΩΣ spoudaiōs op-ijverige-wijze	ΕΖΗΤΗΣΕΝ ezētēsēn hij-zoekt	ΜΕ me mij	ΚΑΙ kai en	ΕΥΡΕΝ heuren hij-vond
	ANDER, maar vgw G235	WORDEN wd HO tt mid 1nv ev m G1096	IN vzt G1722	ROME zn, 3nv ev v G4516	IJVERIG+ALS, op-ijverige-wijze bijw G4709	ZOEKEN wa FE -- act 3 ev G2212	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	EN, ook vgw G2532	VINDEN wa FE vt act 3 ev G2147

2Ti 1:18	ΔΩΗ dōē 'moge-hij-geven	ΑΥΤΩ autō aan-hem	Ο ho de	ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	ΕΥΡΕΙΝ heurein te-vinden	ΕΛΕΟΣ eleos ontferming	ΠΑΡΑ para bij	ΚΥΡΙΟΥ kuriou Heer	ΕΝ en in	ΕΚΕΙΝΗ ekēinē die	ΤΗ tē de	ΗΜΕΡΑ hēmera dag
	GEVEN ww HO tt act 3 ev G1325	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	DE / HET L_ 1nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962	VINDEN wo HO tt act G2147	ONTFERMING zn, 4nv ev o G1656	NAAST, bij vzt G3844	BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962	IN vzt G1722	UIT+ZIJN, die, dat va 3nv ev v G1565	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	DAG zn, 3nv ev v G2250

ΚΑΙ	ΟΣΑ	ΕΝ	ΕΦΕΣΩ	ΔΙΗΚΟΝΗΣΕΝ	ΒΕΛΤΙΟΝ	ΣΥ	ΓΙΝΩΣΚΕΙΣ
kai	hosa	en	ephesō	diēkonēsen	beltion	su	ginōskeis
en	zoveel-als	in	Efeze	hij-bedient	heel-goed	jij	weet
EN, ook vgw G2532	WELK+WELK, zoveel-als vc 4nv mv o G3745	IN vzt G1722	EFEZE zn; 3nv ev v G2181	DOOR+BEDIENEN, bedienen wa FE -- act 3 ev G1247	GEWORPEN-meer, heel-goed bijw vergr G957	JIJ, jou vp 2 1nv ev G4771	KENNEN, weten wa HO it act 2 ev G1087